

## 1. Campo d'applicazione

Le presenti Condizioni di adesione disciplinano le relazioni d'affari tra il commerciante online (partner) e PostFinance SA (PostFinance) in relazione all'utilizzo del prodotto «PostFinance Checkout Flex» descritto di seguito.

Tutte le designazioni di persone contenute nelle presenti condizioni di adesione si riferiscono a tutti i sessi e valgono eventualmente anche per una pluralità di persone.

## 2. Prodotto «PostFinance Checkout Flex»

Con «PostFinance Checkout Flex», PostFinance mette a disposizione del partner un servizio (prodotto). Il prodotto permette al partner di utilizzare una soluzione software per evadere le procedure di pagamento relative alle ordinazioni online. Il prodotto si articola nelle seguenti due parti:

- il software per l'interfaccia dello shop online con il prodotto mediante plug-in o collegamenti agli shop online tramite Software as a Service (SaaS), incluso il software basato su web per l'allestimento e la gestione dell'interfaccia; si tratta di un prodotto PostFinance gestito dalla società customweb GmbH con sede a Winterthur («Customweb»);
- una piattaforma elettronica (piattaforma PSP) per il servizio di pagamento che consente di trasmettere dati finanziari derivanti dall'e-commerce, in particolare dalla gestione di uno shop online, a istituti bancari e per il traffico dei pagamenti autorizzati (istituti finanziari).

Per poter utilizzare il servizio il partner deve essere titolare di un conto commerciale presso PostFinance o presso una banca terza nazionale. La piattaforma PSP consente al partner di conteggiare i propri crediti, previa autorizzazione del pagamento, a mezzo delle modalità di pagamento indicate qui di seguito:

- carte di credito
- PostFinance Card
- PostFinance e-finance
- altre modalità di pagamento specifiche dei singoli Paesi o istituti finanziari

Con la piattaforma PSP, PostFinance sostiene due proprie modalità di pagamento (PostFinance Card e PostFinance e-finance). Per quanto riguarda le altre modalità di pagamento, PostFinance – in veste di PSP – provvede al relativo inoltro all'istituto finanziario corrispondente ai fini dell'autorizzazione delle transazioni. A ricezione delle avvenute autorizzazioni da parte del partner, PostFinance trasmette i dati riferiti alla transazione al relativo istituto finanziario.

### 2.1 Istituti finanziari

Nell'ambito dello svolgimento delle operazioni di pagamento PostFinance funge da intermediario tecnico tra i clienti dei partner (shopper) e gli istituti finanziari. I pagamenti veri e propri, invece, vengono effettuati dagli istituti finanziari direttamente al partner. Le modalità di questi pagamenti sono descritte in contratti di adesione diretti stipulati tra il partner e gli istituti finanziari. PostFinance non ha alcuna influenza sulla decisione degli istituti finanziari di stipulare un contratto con il partner e sui relativi tempi tecnici. Lo stesso vale per il relativo contenuto del contratto tra gli istituti finanziari e il partner.

### 2.2 Partner GUI

Ad avvenuta stipula dei contratti tra il partner e gli istituti finanziari, PostFinance attiva le rispettive modalità di pagamento nell'applicazione per la gestione dei pagamenti (Partner GUI). Il partner ha la possibilità di attivare moduli di prestazioni supplementari offerti da PostFinance, in maniera autonoma direttamente nel Partner GUI oppure tramite PostFinance. La descrizione dettagliata del prodotto è disponibile su [www.postfinance.ch](http://www.postfinance.ch).

## 3. Diritto di adesione e controllo della legittimazione

Il prodotto non può essere utilizzato per le attività di vendita aventi contenuto immorale, indecente, equivoco, criminale o corrotto (ad es. armi, stupefacenti, rappresentazioni pornografiche ecc.). In qualunque momento PostFinance può risolvere senza preavviso il contratto con il partner a causa dell'offerta di quest'ultimo.

PostFinance controlla la legittimazione e le attività commerciali del partner ovvero del suo rappresentante con la diligenza abituale negli affari. Adotta inoltre misure tecniche e organizzative per individuare e impedire gli abusi.

A tal fine il partner presenta a PostFinance i documenti specificati nel modulo di adesione ed ogni altro documento necessario.

## 4. Registrazione

Durante la fase di prova, il partner può utilizzare gratuitamente una versione demo del prodotto. Allo scadere della fase di prova, per poter continuare a utilizzare il prodotto il partner deve registrarsi e associare il prodotto al suo conto bancario.

Se la verifica del partner ha dato esito positivo, il rapporto contrattuale è posto in essere una volta conclusa la registrazione e accettate le presenti condizioni di adesione a essa correlate. Se invece i dati forniti dal partner alla registrazione non sono verificabili, il contratto non diviene effettivo. Dal mancato perfezionamento del contratto non può derivare alcun diritto a un risarcimento danni per il partner.

## 5. Diritto di firma collettiva

Trattandosi semplicemente di un'autorizzazione per l'applicazione di una tassa mensile per il prodotto, PostFinance non richiede al partner con diritto di firma collettiva o ai suoi procuratori con il medesimo diritto l'autorizzazione dell'altro avente / degli altri aventi diritto di firma collettiva; con l'accettazione delle presenti condizioni di adesione, il partner o il suo procuratore con diritto di firma collettiva che fornisce l'autorizzazione attesta espressamente di disporre di tutte le autorizzazioni necessarie dell'altro avente / degli altri aventi diritto di firma collettiva.

Il partner o i relativi procuratori con diritto di firma collettiva non possono effettuare alcuna transazione in e-finance senza l'autorizzazione dell'altro avente / degli altri aventi diritto di firma collettiva.

## 6. Prezzi e condizioni

Fatta eccezione per la versione demo, il prodotto è a pagamento. I prezzi sono consultabili su [www.postfinance.ch](http://www.postfinance.ch) in corrispondenza del prodotto.

PostFinance si riserva la facoltà di adattare i prezzi in qualsiasi momento in base alla situazione del mercato monetario e dei capitali, all'inflazione e ad altre variazioni dei costi. Le imposte e gli oneri dovuti nonché eventuali costi fatturati da terzi sono a carico del partner. I prezzi, gli adeguamenti di prezzo e i nuovi prezzi introdotti vengono comunicati al partner in maniera appropriata ed entrano in vigore nella data indicata. In caso di obiezione, con la comunicazione il partner dispone della possibilità di disdetta immediata, che deve essere esercitata al più tardi entro il termine di un mese. Un'eventuale disdetta non deve comportare svantaggi per il partner a causa di termini di disdetta o di ritiro.

I prezzi accumulati vengono addebitati mensilmente al partner sul conto commerciale di PostFinance da lui indicato per il prodotto. Se il partner non è titolare di un conto commerciale presso PostFinance, i prezzi accumulati per il prodotto gli vengono addebitati mensilmente sul conto della carta di credito indicato. L'addebito avviene in franchi svizzeri.

## 7. Cambio di conto

Qualora intenda cambiare il suo conto per l'addebito del prodotto, il partner è tenuto a comunicarlo per iscritto a PostFinance. Oltre al nuovo numero di conto e alla banca corrispondente, deve indicare la data esatta del cambio che desidera effettuare, rispettando un termine di preavviso di trenta (30) giorni lavorativi bancari. Il cambio è vincolante per PostFinance e il partner è tenuto ad accertarsi che le nuove coordinate bancarie consentano l'addebito dei prezzi.

## 8. Blocco

Il partner può richiedere un blocco del prodotto. Il blocco deve essere notificato al Contact Center E-payment, n. tel. 0848 382 423 (a pagamento). Il blocco sarà nuovamente rimosso solo con il consenso del partner espresso in forma vincolante. PostFinance ha la facoltà di bloccare o sospendere immediatamente l'adesione al prodotto in qualsiasi momento, senza obbligo di comunicazione e notifica preventiva al partner e senza dover fornire alcun motivo, in particolare se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato o in caso di sospetto abuso.

## 9. Custodia dei dati e cancellazione

Il partner risponde personalmente della custodia e dell'archiviazione dei dati del prodotto, di ordinazione e dei clienti nel suo sistema di shop. A tale riguardo PostFinance non mette a disposizione alcuna funzione di ripristino.

## 10. Doveri del commerciante

### 10.1 Obblighi di diligenza

Il partner è investito in particolare dei seguenti obblighi di diligenza.

- Gli elementi di sicurezza devono essere mantenuti segreti e protetti da usi illeciti. La password non deve essere composta da combinazioni facilmente intuibili (targa dell'automobile, numero di telefono, serie numeriche elementari ecc.). Il partner risponde di tutte le conseguenze derivanti dall'impiego dei propri strumenti di identificazione ed elementi di sicurezza o di quelli delle persone che ha autorizzato.
- Se sussistono motivi per sospettare che terzi non autorizzati siano venuti a conoscenza della password, occorre procedere immediatamente alla sua sostituzione.
- Il partner è tenuto ad applicare adeguate misure di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di accessi non autorizzati agli apparecchi terminali utilizzati per il prodotto e si impegna in particolare ad aggiornare i sistemi operativi e i programmi applicativi e a installare immediatamente gli aggiornamenti software e di sicurezza messi a disposizione o suggeriti dai rispettivi fornitori; in particolare, il partner è tenuto ad adottare le consuete misure precauzionali anche per l'uso di internet attraverso l'apparecchio terminale (ad es. utilizzo di un programma antivirus aggiornato e di un firewall).
- In caso di sospetto abuso del prodotto, l'utente è tenuto a informare immediatamente PostFinance per richiedere il blocco del prodotto contattando il Contact Center E-payment, n. tel. 0848 382 423 (a pagamento).

### 10.2 Gestione del merchant account

Il commerciante s'impegna a richiedere – prima di utilizzare il merchant account – tutte le informazioni necessarie degli istituti finanziari con cui opera, al fine di essere in condizione di effettuare regolarmente le operazioni di pagamento, nonché a rispettare le disposizioni di questi istituti finanziari. Gli istituti finanziari e il commerciante si assumono la piena responsabilità per la regolare esecuzione dei flussi finanziari dei pagamenti. Il commerciante è inoltre tenuto ad informarsi presso l'istituto finanziario che gestisce i pagamenti Visa/Mastercard al fine di stabilire se occorre una certificazione PCI.

Il commerciante è consapevole dell'importanza del pieno rispetto delle norme di sicurezza. Alla pagina dedicata alle norme PCI dei siti [http://www.visaeurope.com/en/businesses\\_retailers/payment\\_security.aspx](http://www.visaeurope.com/en/businesses_retailers/payment_security.aspx) o [http://www.mastercard.com/us/company/en/whatwedo/site\\_data\\_protection.html](http://www.mastercard.com/us/company/en/whatwedo/site_data_protection.html), il commerciante può trovare una panoramica completa di tutte le norme di sicurezza da rispettare.

Tra l'altro, il commerciante s'impegna a:

- accertarsi che tutti i patch e le configurazioni di sicurezza disponibili siano installati su tutte le apparecchiature;
- astenersi dal memorizzare informazioni sensibili di qualsiasi tipo riguardanti il mezzo di pagamento, come numeri di carta di credito o crittogrammi visivi (CVC/CVV);
- proteggere e modificare regolarmente le password, in particolare la password di accesso al merchant account; in particolare il commerciante è tenuto a modificare la password al primo utilizzo; in seguito, la password può essere modificata in qualsiasi momento e tutte le volte che lo si desidera tramite la GUI del proprio account;
- proteggere l'accesso ai propri server e alle proprie applicazioni nonché all'intera infrastruttura tecnica, in particolare con un programma firewall attuale e un software antivirus da aggiornare costantemente.

### 11. Contenuto del merchant account e della pagina internet dello shop

Il commerciante è e rimane pienamente responsabile del contenuto del proprio merchant account. Ciò riguarda anche i parametri di configurazione dell'account, nonché le operazioni finanziarie e l'e-commerce stesso. Il commerciante s'impegna a tenere sempre aggiornati i dati o a segnalare immediatamente i cambiamenti a PostFinance affinché possano essere effettuate le dovute mutazioni.

Il partner garantisce quanto segue in merito al contenuto delle proprie pagine internet dello shop alle quali è collegato il prodotto:

- non vengono violati diritti di terzi
- il contenuto non contravviene ai buoni costumi ed all'ordine pubblico
- il contenuto in generale non viola la legislazione vigente

Qualora venga a conoscenza che il contenuto delle pagine internet dello shop alle quali è collegato il prodotto viola i doveri di cui sopra, PostFinance ha il diritto di bloccare l'accesso del partner al prodotto senza previo avviso e di risolvere con effetto immediato il presente rapporto contrattuale.

## 12. Responsabilità

- PostFinance risponde dei danni che essa cagiona al partner per grave negligenza o intenzionalmente. È esclusa integralmente la responsabilità di PostFinance per negligenza leggera. PostFinance declina anche ogni responsabilità per negligenza lieve del proprio personale ausiliario. Nel caso della sostituzione, PostFinance risponde esclusivamente della debita diligenza nella scelta e istruzione del sostituto, precisando tuttavia che è esclusa integralmente la sua responsabilità per negligenza leggera.
- Spetta al partner garantire la possibilità tecnica di accedere al prodotto. PostFinance non si assume alcuna responsabilità nei confronti dei provider e, nei limiti consentiti dalla legge, declina parimenti ogni responsabilità per l'hardware e il software necessari all'utilizzo del prodotto.
- Nei limiti consentiti dalla legge, PostFinance declina qualsiasi responsabilità per danni causati al partner o alle persone da esso autorizzate da errori di trasmissione, lacune tecniche, disturbi, interventi illegali su impianti e reti di telecomunicazione, sovraccarico della rete, intasamento doloso dei canali di accesso elettronici da parte di terzi, interruzioni o carenze di altra natura. In particolare, PostFinance declina qualsiasi responsabilità per il caso in cui, ad es., i pagamenti pervengano in ritardo a causa di interruzioni tecniche del prodotto.
- PostFinance si impegna a rendere disponibile l'accesso al prodotto possibilmente senza interruzioni né inconvenienti. Tuttavia, non può garantirne l'assoluta continuità. PostFinance si riserva il diritto di interrompere in qualsiasi momento l'accesso al prodotto e/o alle prestazioni offerte all'interno di esso, in particolare qualora dovesse rilevare elevati rischi legati alla sicurezza o in caso di guasti o lavori di manutenzione. Le interruzioni del sistema per ragioni tecniche vengono eseguite, per quanto possibile, in orari di scarsa frequentazione dello shop online. Nella misura in cui PostFinance rispetta l'obbligo di diligenza abituale nell'erogazione dei suoi servizi, spetta al partner assumersi la responsabilità per eventuali danni causati da questo tipo di interruzioni.

### 13. Esercizio del sistema, consegna ed elaborazione

PostFinance, di concerto con il partner di questa soluzione Customweb, è responsabile dell'assistenza tecnica, dell'organizzazione come pure dell'amministrazione del prodotto. PostFinance e Customweb possono delegare l'erogazione delle loro prestazioni a terzi, in tutto o in parte. I tempi di consegna e di trattamento possono variare da una modalità di pagamento all'altra.

### 14. Canale di comunicazione per messaggi reciproci

PostFinance e il partner comunicano tramite il canale e-mail. Accettando le presenti condizioni di adesione, il partner prende atto che nell'ambito dello scambio elettronico di informazioni tramite e-mail sussistono in particolare i seguenti rischi, di cui deve farsi carico:

- le informazioni vengono trasportate in modalità non cifrata tramite una rete aperta e accessibile a chiunque;
- non è escluso che tali informazioni possano essere visualizzate e/o modificate da terzi;
- tali terzi possono eventualmente anche risalire all'esistenza di una relazione d'affari;
- l'identità del mittente (indirizzo e-mail) può essere simulata o manipolata
- lo scambio d'informazioni può subire ritardi o essere interrotto a seguito di errori di trasmissione, difetti tecnici, interruzioni, guasti, interventi illegali, sovraccarico della rete, intasamento intenzionale degli accessi elettronici da parte di terzi o di altri inconvenienti del gestore di rete.

Per la comunicazione tramite e-mail, PostFinance si serve delle coordinate indicate dal partner al momento dell'adesione. Il partner è tenuto a comunicare immediatamente a PostFinance ogni eventuale cambiamento d'indirizzo.

Le parti si informano a vicenda ed entro termini ragionevoli circa importanti modifiche tecniche, organizzative e amministrative.

### 15. Contestazioni

Il partner deve comunicare a PostFinance eventuali contestazioni in relazione al prodotto entro trenta (30) giorni dal verificarsi dell'evento commerciale corrispondente. Le contestazioni non comunicate puntualmente possono dar luogo all'obbligo del partner di rispondere per l'eventuale danno conseguente.

### 16. Protezione dei dati

Le parti si impegnano a osservare le disposizioni della legislazione applicabile in materia di protezione dei dati. In proposito il partner si impegna a imporre il rispetto delle disposizioni in materia di protezione dei dati al suo personale che ha accesso a dati confidenziali o altrimenti degni di protezione e a terzi.

Il partner garantisce in particolare di provvedere a informare preventivamente i propri shopper circa la trasmissione dei dati a terzi per l'adempimento e l'esecuzione del contratto, in particolare dei dati necessari ai fini delle operazioni di pagamento.

Il partner autorizza esplicitamente PostFinance a procurarsi presso terzi tutte le informazioni essenziali per il prodotto e a trasmetterle a terzi (ad es. Customweb) che PostFinance considera rilevanti o di cui necessita nell'ambito dell'erogazione del prodotto. Il partner acconsente affinché eventuali dati relativi al prodotto vengano trattati in Svizzera e all'estero ed esprime il suo esplicito consenso a tal fine.

Il partner si impegna a informare gli acquirenti a questo proposito e, laddove necessario, a richiedere il loro consenso per il relativo trattamento dei dati.

### **17. Sicurezza dei dati**

Il prodotto e le prestazioni offerte al suo interno vengono utilizzati tramite internet, ossia tramite una rete aperta e accessibile a chiunque. Per la trasmissione dei dati, PostFinance impiega strumenti di codifica tecnologicamente avanzati volti essenzialmente a impedire a persone non autorizzate di visualizzare dati riservati. Non è tuttavia assolutamente escluso che i dati trasmessi possano comunque essere visualizzati da persone non autorizzate. Determinate caratteristiche tecniche dell'infrastruttura di connessione (ad es. gli indirizzi IP) non vengono codificate. Chi è a conoscenza di questi dati è in grado di localizzare la connessione internet, e quindi l'apparecchio utilizzato, e può così risalire a una relazione d'affari con il partner. Il partner prende altresì atto del fatto che i dati possono essere trasmessi in modo incontrollato al di fuori dei confini nazionali, anche nel caso in cui mittente e destinatario si trovino entrambi in Svizzera.

### **18. Riservatezza**

Le parti si impegnano a trattare con la massima riservatezza tutte le informazioni derivanti dal presente contratto che non siano manifeste o accessibili a tutti. PostFinance si impegna in particolare a mantenere la segretezza verso terzi in merito alle cifre di fatturato del partner; questi, a sua volta, si impegna in particolare a mantenere la segretezza sui dati sensibili riguardanti le procedure di pagamento (ad es. numeri di carte o CVC/CVV). La memorizzazione dei dati della carta nonché il loro diverso utilizzo da parte del partner sono vietati. È altresì vietata la trasmissione di dati a terzi da parte del partner – con riserva di eccezioni contrattuali. Il divieto resta valido anche dopo un'eventuale risoluzione del contratto.

### **19. Disdetta**

Alla fine del mese ciascuna delle parti può disdire il prodotto con un termine di preavviso di 30 giorni. La disdetta da parte del partner deve avvenire online o per iscritto (lettera corredata di firma legalmente valida) ed essere indirizzata a PostFinance.

In caso di violazione delle disposizioni contenute nelle presenti condizioni di adesione o di violazione delle norme di legge da parte del partner, PostFinance è autorizzata a risolvere il contratto con il partner senza preavviso e senza alcun obbligo di risarcimento dei danni da parte di PostFinance.

### **20. Modifica delle presenti condizioni**

PostFinance può modificare in qualsiasi momento le condizioni di adesione e l'offerta di servizi (ad es. software e interfacce), oppure sopprimere il prodotto. Le modifiche, tranne nei casi urgenti, vengono comunicate in via preventiva e in modo adeguato.

### **21. Formato di pubblicazione legalmente valido**

Le condizioni di adesione giuridicamente vincolanti e che costituiscono parte integrante del contratto sono pubblicate in formato elettronico e sono consultabili all'indirizzo [www.postfinance.ch](http://www.postfinance.ch).

### **22. Disposizioni complementari**

Qualora il partner detenga presso PostFinance un conto commerciale per l'addebito dei prezzi del prodotto, in via integrativa alle presenti condizioni di adesione si applicano le «Condizioni generali e condizioni di adesione di PostFinance SA». In caso di contraddizioni prevalgono le presenti condizioni di adesione.

Ai partner che non gestiscono il prodotto tramite un conto commerciale di PostFinance si applicano in aggiunta le seguenti «Disposizioni complementari per partner senza conto commerciale di PostFinance».

## **Disposizioni complementari per partner senza conto commerciale di PostFinance**

### **1. Giorni lavorativi bancari**

Nel rapporto commerciale con PostFinance il sabato, la domenica e i giorni festivi riconosciuti per legge non sono considerati giorni feriali.

### **2. Procure**

Il partner può farsi rappresentare da terzi nei confronti di PostFinance per l'intera relazione d'affari. Le regole in materia di procura sono vincolanti fino alla loro revoca e non perdono di validità, in particolare, con il decesso, la dichiarazione di scomparsa, la perdita della capacità d'agire o il fallimento del mandante.

### **3. Assenza della capacità di agire**

Il partner risponde dei danni derivanti dall'assenza della capacità di agire della propria persona o del proprio rappresentante, salvo che PostFinance non sia stata precedentemente informata per iscritto della perdita di tale facoltà o della possibilità di effettuare operazioni bancarie autonomamente e nel proprio interesse.

### **4. Comunicazione con i partner e trattamento dei dati**

Il partner acconsente affinché la comunicazione possa essere effettuata per posta, telefono e, nella misura consentita dalla legge, anche tramite canali elettronici (ad es. canali video e audio, e-mail ecc.) agli indirizzi utilizzati nei confronti di PostFinance o a questa indicati o noti.

Inoltre, PostFinance può salvare e analizzare la comunicazione relativa alla relazione d'affari, nello specifico per contrastare gli abusi nonché per scopi probatori e di formazione.

PostFinance può utilizzare i dati raccolti in tal modo anche per l'assistenza nell'ambito della relazione commerciale, nonché per ricerche di mercato e prospezione del mercato. Maggiori informazioni sui canali di comunicazione impiegati, sui loro rischi e sulle possibilità di ricorso sono pubblicate da PostFinance all'indirizzo [postfinance.ch/avvertenze-legali](http://postfinance.ch/avvertenze-legali).

### **5. Obblighi di comunicazione**

Il partner è tenuto a comunicare immediatamente a PostFinance tutte le informazioni rilevanti per la relazione d'affari nonché ogni loro modifica, ad es. nome, indirizzo o indirizzo di corrispondenza, forma giuridica, domicilio/sede, nazionalità, aventi economicamente diritto e rappresentanti, condizione di U.S. Person come anche revoca di procure conferite, diritti di firma e capacità di agire del partner stesso o del suo rappresentante.

Il partner deve adempiere i suoi obblighi di informazione in forma scritta, salvo che PostFinance non ammetta anche altri canali di comunicazione o li pattuisca con il partner.

Il partner è responsabile di non interrompere il contatto con PostFinance. Nel caso in cui PostFinance non disponga di informazioni rilevanti per la relazione d'affari, le prestazioni non potranno più essere erogate correttamente e si applicheranno le disposizioni sugli averi senza contatti e gli averi non rivendicati. Ulteriori informazioni in merito sono disponibili su [postfinance.ch/avvertenze-legali](http://postfinance.ch/avvertenze-legali).

Le comunicazioni di PostFinance si intendono effettuate una volta che sono state inviate all'indirizzo noto più recente, pubblicate ufficialmente o trasmesse mediante altro canale di comunicazione idoneo.

### **6. Obblighi legali e di altra natura e limitazioni dei servizi**

PostFinance può adottare misure per il rispetto o l'attuazione di disposizioni legali o regolatorie, sanzioni o convenzioni internazionali, accordi tra PostFinance e terzi, ai fini di una regolare relazione d'affari o per motivi interni di compliance o sicurezza. In particolare, PostFinance può in questi casi limitare la fruizione del prodotto «PostFinance Checkout Flex», limitarne la disponibilità senza indicarne i motivi, notificare la relazione d'affari a un'autorità competente o interromperla, nonché modificare le condizioni, addebitare oneri supplementari e/o adottare altre misure con effetto immediato.

Il partner è tenuto a fornire a PostFinance, su richiesta, tutte le informazioni e i documenti probatori necessari per l'adempimento delle disposizioni legali e regolatorie per lei vigenti o richiesti per una corretta relazione d'affari.

Il partner è responsabile in prima persona di rispettare le disposizioni di legge e regolatorie a lui applicabili (ad es. l'obbligo di dichiarazione fiscale e di pagamento delle imposte).

#### **7. Ricorso a terzi / esternalizzazione di unità (outsourcing)**

PostFinance è autorizzata a coinvolgere terzi in Svizzera o all'estero ai fini dell'erogazione del prodotto PostFinance Checkout Flex nonché per scopi di ricerca di mercato e di prospezione di mercato.

Nella misura in cui PostFinance ricorra a terzi o esternalizzi unità operative, il partner accetta che i dati vengano inoltrati a terzi e da questi elaborati ove necessario ai fini della collaborazione.

#### **8. Diritto applicabile e foro competente**

Nei limiti consentiti dalla legge, tutti i rapporti giuridici tra il partner e PostFinance sono soggetti al diritto materiale svizzero. Salvo disposizioni di legge imperative e contrarie, il foro competente esclusivo per tutti i tipi di procedimento è Berna. Se non diversamente convenuto, Berna è considerata altresì luogo di adempimento. Per i partner senza domicilio e/o sede in Svizzera, il luogo d'adempimento è anche il foro d'esecuzione.

Il partner ha la possibilità, prima di ricorrere al tribunale ordinario, di rivolgersi all'ombudsman per una conciliazione.